



Il nostro maso



Waldhof

1505 m



Wald

Un cordiale benvenuto



vi augurano Silke e Andreas
con Jonas, Samuel e Leonie



contenuto

pag. 4	-	regolamento interno
pag. 5	-	separazione dei rifiuti
pag. 6	-	regolamento per la stalla
pag. 7	-	giardino
pag. 8	-	la nostra cappella
pag. 9	-	la nostra cappella il
pag. 10	-	nostro cane Kira
pag. 11	-	libri
pag. 12	-	giochi
pag. 13	-	ristorante
pag. 14	-	colazione
pag. 15	-	infrastruttura
pag. 16	-	attrezzatura sportiva
pag. 17	-	attività nei dintorni
pag. 18	-	attività nei dintorni
		informazioni utili



regolamento interno

CARI OSPITI!

1. Vi chiediamo gentilmente di non fumare nella nostra casetta di vacanze, ma sul balcone o sulla terrazza
2. Vi preghiamo di entrare nella zona letti solo con pantofole
3. Nel giorno di partenza vi preghiamo di liberare la casetta entro le ore 10 per i prossimi ospiti perchè deve essere pulita. Se non ci sono arrivi previsti per la stessa giornata potete ovviamente rimanere più a lungo.
4. Per evitare un sovraccarico della rete elettrica vi chiediamo di non accendere tutte le piastre del fornello ed il forno contemporaneamente

separazione rifiuti



separiamo:



barattoli



vetro



carta



raccolta indifferenziata -
plastica



rifiuti organici -
tranne agrumi e gusci d'uovo

i contenitori per le immondizie li trovate dietro la casa

regolamento per la stalla



Cari ospiti, tra le ore 6:30-8:00 circa e 18:30-20:00 circa lavoriamo nella stalla. Vi facciamo assistere volentieri ai nostri lavori.

Ovviamente ci sono alcune regole da rispettare per la tutela dei bambini e per rispetto al bestiame:



- Bambini piccoli possono entrare in stalla solo se accompagnati. Siccome ci dedichiamo al lavoro di stalla non abbiamo il tempo e l'attenzione per sorvegliarli

- Se i bambini sono in stalla, non devono nè correre nè gridare perchè potrebbero spaventare le mucche
- Considerate le numerosi fonti di pericolo sul maso che non possiamo eliminare



- Potete dar da mangiare frutta o resti di verdura ai nostri coniglietti, alle galline, ai "mini-maiali" o alle capre
- Teniamo a vostra disposizione latte fresco ed uova del nostro maso

orto di casa e di erbe



□

Nel nostro orto trovate varie erbe per migliorare i vostri cibi.
Prendetele liberamente.

Oltre all'erba cipollina fresca, prezzemolo, santoreggia, rosmarino, salvia, maggiorana, oregano, melissa, menta e calendola trovate anche qualche erbaccia.

Vi vendiamo anche lattuga e verdure dal nostro orto
(secondo la disponibilità)



Nella nostra biblioteca trovate diversi
ricettari con pasti sudtirolesi tipici.
Consulateli liberamente per provare
a prepararli voi stessi

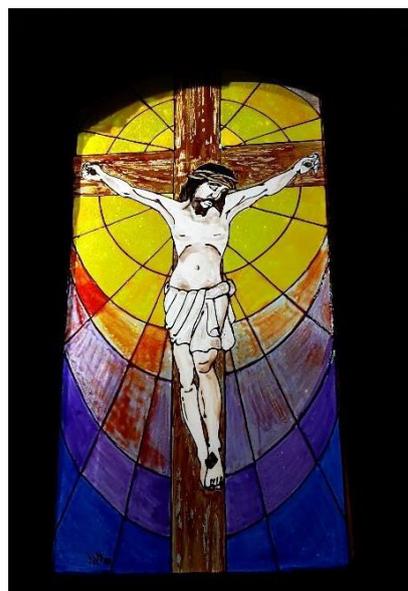
la nostra cappella



è consacrata a San Giovanni Battista e a Santa Valburga.
All'interno si trova un ciclo di San Francesco d'Assisi



la cappella in primavera



una finestra della cappella



al tramonto



il presepio nel periodo natalizio



Kapelle am Waldhof / Fuchsberg - erbaut vor 120 Jahren



Kapelle am Waldhof

Der dem Schnalstal zugeneigte Hang des Naturser Sonnenberges wird Fuchsberg genannt, der sieben Bauernhöfe aufweist. Diese gehören geographisch zu Schnals, in politischer Hinsicht zur Marktgemeinde Naturns, jedoch kirchlich zur Pfarrei St. Katharinaberg. Der Waldhof auf 1505 Meter Meereshöhe ist flächenmäßig der größte. Er liegt an einem der Fußwege von Naturns ins Schnalstal. Heute führt der Meraner Höhenweg dort vorbei. Viel Jahrzehnte beherbergte das Bauernhaus die ein-klassige Volksschule der Kinder vom Fuchsberg. Kurz vor deren endgültigen Auflösung wurde diese dann aufgrund des desolaten Zustandes des Bauernhauses nach Kopfron verlegt.

Heute ist das Bauernhaus neu gebaut und bietet Gästen und Wanderern eine angenehme Einkehr zu Speis und Trank. Der erste Blick fällt aber auf die hofeigene Kapelle, die vor hundertzwanzig Jahren erbaut und geweiht wurde.

Das Dach und der Turm wurde heuer fachmännisch saniert und wiederum mit Scharschindeln eingedeckt.

Hundertzwanzig Jahre sind Anlaß genug, um Vergangenes in Erinnerung zu rufen. Die Errichtung solcher Kapellen hängt meistens mit einem Versprechen zusammen, wenn von Mensch und Tier Unheil abgewendet werden soll. Über die Geschichte der Waldhofkapelle hat Dr. Siegfried Gurschler, Chronist in Schnals, in Archiven, Katasterämtern und Grundbüchern Nachforschungen angestellt und so über den Beweggrund zur Erbauung folgendes in Erfahrung gebracht:
„Ein Sohn des gewesenen Unterver-

santerbauer Johannes Müller, namens Matthäus, geb. im Jahre 1800, erwirbt um ca. 1835 den Waldhof auf dem Fuchsberg. Der Sohn von Matthäus, Elias, geb. 1836, wird mit dreiundzwanzig Jahren zum Kriegsdienst unter Alt-Österreich eingezogen. Er nimmt im Jahre 1859 an der blutigen Schlacht von Solferino südlich vom Gardasee teil. Die Österreicher kämpfen gegen die Truppen des Königreiches Sardinien und die mit den Sarden verbündeten Franzosen. Es gibt Tausende von Toten, man spricht von 29.000. In der bedrängten Lage macht Elias das Gelübde, bei seinem Heimathof eine kleine Kapelle zu errichten, sollte er wieder nach Hause zurückkommen. Die Österreicher verlieren die Schlacht und Elias kehrt gesund und wohl auf nach Hause zurück.

Nach ca. dreißig Jahren löst er das Versprechen ein und baut beim Waldhof, den er inzwischen vom Vater übernommen hat, eine kleine Kapelle“.

Herr Ludwig Moser, damaliger Kurat von Katharinaberg, nahm 1898 die Weihe dieser Andachtsstätte vor. Da wurde diese der Muttergottes, dem Johannes dem Täufer und der hl. Walpurga geweiht. Später verehrte man darin die hl. Katharina. Im Auftrag von Franz Kett wurde in den Jahren 1980 – 1983 eine Innenrestaurierung vorgenommen und dabei von den kunstsinnigen Frauen Regina Schmidt und Gabriele Frison mit Leitgedanken aus dem Leben des hl. Franziskus ausgeschmückt. Der heutige Name „Franziskuskapelle“ ist wohl darauf zurück zu führen.

Hofkapellen sind Zeugnisse tiefer Frömmigkeit. Man betete darin oft den Rosenkranz und traf sich zu Kreuzweg- und

Maiandachten. Auch die Schulkinder vom Fuchsberg begaben sich in Begleitung der Lehrerin öfters zur Andacht in die Hofkapelle. Zu Weihnachten wurde auch eine kleine Krippe aufgebaut. Zu Ave-Maria, bei aufkommenden Gewittern und bei Todesfällen am Hof und in der Nachbarschaft wurde die Glocke geläutet.

Wenn auch die Gepflogenheiten religiösen Handelns einem Wandel unterworfen sind, suchen vermehrt Menschen heute wieder die Stille und Besinnung und verweilen allein oder in kleinen Gruppen im Gebet. In der Kapelle erfreuen sie sich an Gottes Schöpfung und Natur und stimmen mit ein in den Sängensong des hl. Franziskus.

Eingehende Spenden werden für den Erhalt der Kapelle verwendet. Im Gegensatz zu manch anderen Kapellen ist diese tagsüber immer offen; diesem Beispiel folgend wäre es wünschenswert auch andere Kapellen/Kirchen zu öffnen.



Weihnachtskrippe in der Kapelle am Waldhof

Für die abgeschlossenen Sanierungsarbeiten erhalten die Waldhof-Besitzer, Andreas und Silke Kneissl, großes Lob und Anerkennung. Ihre Initiative und in Zusammenarbeit mit Franz Fliri, Sachbearbeiter im Heimatpflegeverband für kleinbäuerliche Denkmäler, und mit dem Dachdecker Lukas Ungericht haben sich als fruchtbringend erwiesen. Die Eindeckung des Daches und des Turmes wurde mit einem Beitrag vom Amt für Landschaft und Raumordnung unterstützt.

Ein großes Vergelt's Gott ergeht vom Heimatpflegeverein Naturns-Plaus an die Besitzer für die beispielgebende und nachahmenswerte Durchführung dieser Arbeiten zum Erhalt der kleinbäuerlichen Denkmälern.

Ein großer Dank ergeht an Dr. Siegfried Gurschler, dessen Nachforschungen Licht um das spärliche Wissen zur Entstehungsgeschichte dieser Kapelle erbracht hat.

Text: Maria Fliri - Chronistin in Naturns
Fotos: Franz Fliri

KIRA



Pur avendo forse l'aspetto di un cane da accarezzare, il nostro cane da guardia Kira non ama le coccole o altre carezze, soprattutto da bambini molto piccoli.

Kira ama le passeggiate, e di tanto in tanto si associa ad ospiti o escursionisti. In questi casi spesso non ritrova casa.

Fateci sapere possibilmente se si associa a voi. In quel caso tocca a noi riprenderlo.

"LEGGERE

per lo spirito è come la

GINNASTICA per il
corpo"

- Joseph Addison



libri

nella nostra "Stube" trovate alcuni libri da prendere in prestito

elenco dei libri:

- Lebensbilder – Schicksale einer Südtiroler Generation
- Am Berghof – Lebensgeschichten unserer Vorfahren
- Mit der Zeit gehen – Bauernleben auf dem Sonnenberg
- Südtirol – Sehen - Entdecken – Genießen
- Draht und Seil – Geschichtliches über das Transporthilfsmittel
- Bauernleben in Südtirol – 12 Porträts
- Tirols Geschichte
- Schnals – Aus Geschichte und Gegenwart
- Die Erben der Einsamkeit – Reise zu den Berghöfen Südtirols
- Hausmittel die wirklich helfen – Heilen mit den Kräften der Natur
- Apotheke Bauernhof – So gesund ist Leben und Urlaub auf dem Bauernhof
- Frisch gekocht in Südtirol – Die besten Bäuerinnen-Rezepte
- Unsere Lieblingsgerichte aus Südtirol
- Die neue Südtiroler Küche
- La Bohe`me - italiano
- Lorenzo – italiano
- Tirolo-Alto Adige Trentino – italiano
- Miti e leggende delle Dolomiti - italiano

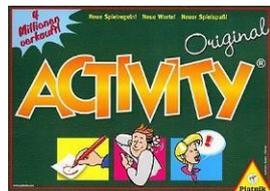
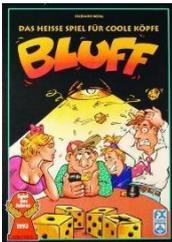
"Una vita senza libri è come un'infanzia senza favole, una gioventù senza amore, una vecchiaia senza pace"

Carl Peter Fröhling

giochi



Non avete voglia di camminare?
C'è brutto tempo?
O solo voglia di un altro passatempo?



In casa trovate diversi giochi da tavola o a carte che potete prendere in prestito

esempi:

i "classici" (Non t'arrabbiare, mulino, scacchi, dama)

monopoly

activity

bluff

labirint

giochi di carte

e diversi altri

ristorante



Sie dürfen auch gerne zu uns in unseren Hofschank kommen, eine Kleinigkeit essen oder gemütlich einen hausgemachten Kuchen mit einem leckeren Cappuccino genießen, oder einfach in der Bauernstube sitzen und ein Buch lesen.

Die Öffnungszeiten sind von 10 – bis 17 Uhr außer Freitag, da bleibt der Hofschank geschossen.

Unsere Speisekarte:

Hofschank Wald

Ein herzliches Grüß Gott wünscht Familie Kneissl

Suppen / Minestre

Speckknödelsuppe / *Brodo con canederli allo speck*

Nudelsuppe mit Wurst / *Brodo con pasta e wurstel*

Fritattensuppe / *Tagliatelle di crepes in brodo*

Warme Speisen / Piatti Caldi

Speckknödel mit gemischtem Salat /

Canederli allo speck con insalata mista

Frische Hauswurst mit Brot / *Salsiccia fresca con pane*

Kalte Speisen / Piatti freddi

Gemischtes Bauernbrettl / *Tagliere misto del contadino*

Speckbrettl / *Tagliere con speck*

Brettl mit dreierlei Alm Käse / *Tagliere al formaggio*

Kaminwurbrettl / *Tagliere con salsiccia affumicata*

Hirschkaminwurz Brettl / *Tagliere con salsiccia affumicata di cervo*



cesto per la colazione



A sovrapprezzo vi offriamo anche il nostro cesto di colazione che potete mettere assieme con noi. Vi portiamo il cesto nella casetta al mattino.

Può contenere:

- pane fresco
- latte *
- caffè, tè
- burro
- marmellate fatte in casa *
- miele *
- uova fresche *
- speck * e salsiccia affumicata *
- formaggio montano
- yoghurt
- müsli
- mela

oppure approfittate dell'offerta del nostro panettiere che ci porta pane fresco tre volte la settimana.

Trovate l'elenco dei vari tipi di pane all'ultima pagina



* prodotti propri

autobus e treno



Nei giorni feriali l'autobus va in Val Senales ogni ora fermando nei paesi Monte S. Caterina, Certosa, Madonna di Senales, Vernago e Maso Corto.

Il bus vi porta ogni ora alla stazione di Naturno con coincidenze per Merano e Malles. Informazioni sull'orario in casa.



Se fate il cammino della "Via Altadi Merano" fino a "Unterstell" trovate il collegamento di funivia per Naturno.



attrezzature sportive



in prestito:



se avete voglia di un giro in bicicletta potete prendere in prestito una delle nostre bici

bastoni da escursione



ciaspole

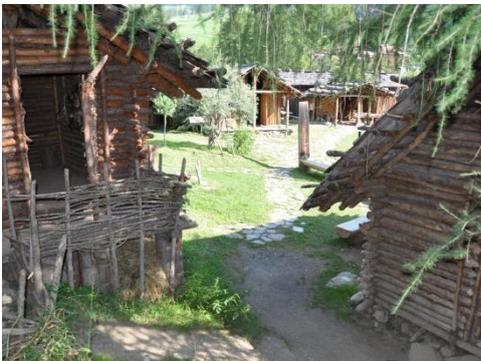
slittini



attività nei dintorni



- "Acquavventura"
a Naturno



- una gita all' "Archeoparc"
(uomo dal ghiaccio) a
Madonna di Senales

- tiro con l'arco a
Monte S. Caterina
al "Moarhof"





- "Ötzi rope park"
(arrampicata) a Vernago



- escursioni ciclistiche in
Val Venosta



- i giardini di Castel
Trauttmansdorff a
Merano

informazioni utili



- biancheria: se avete bisogno di una fare il bucato ve lo facciamo noi con la nostra lavatrice
- asciugabiancheria: potete usare il nostro aggeggio
- stiratura: vi diamo in prestito anche ferro e asse da stiro
- asciugamani: vengono cambiati una volta la settimana. Rivolgetevi a noi in caso di bisogno - anche se volete cambiare le lenzuola

WLAN gratuito per i nostri ospiti. Ritirate la vostra password all'arrivo.

